



**Landesinstitut
für Statistik**

Duca-d'Aosta-Allee 59
39100 Bozen
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Auszugsweiser oder vollständiger
Nachdruck mit Quellenangabe
(Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Halbmonatliche Druckschrift,
eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89
beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor:
Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier
Druck: ALTO ADIGE, Bozen

**Istituto provinciale
di statistica**

Viale Duca d'Aosta 59
39100 Bolzano
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Riproduzione parziale o totale
autorizzata con la citazione
della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Pubblicazione quindicinale iscritta
al Tribunale di Bolzano al n. 10
del 06.04.89
Direttore responsabile:
Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata
Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano



www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

02

Nr. Jänner / Gennaio 2007

Verkehrsunfälle in Südtirol

2005

Weniger Unfälle und Verletzte, jedoch mehr Tote

Im Jahr 2005 ereigneten sich auf Südtirols Straßen 1.449 Verkehrsunfälle, wobei 70 Menschen ihr Leben verloren und weitere 1.864 Personen Verletzungen verschiedenen Grades erlitten.

Gegenüber dem Vorjahr gab es weniger Verkehrsunfälle (-11,9%) und Verletzte (-12,9%). Die Anzahl der Toten hingegen verzeichnete einen Anstieg von 12,9%. Von dieser Steigerung waren vor allem die Motorradlenker und Fußgänger betroffen.

Incidenti stradali in provincia di Bolzano

2005

Incidenti e feriti in calo, morti in aumento

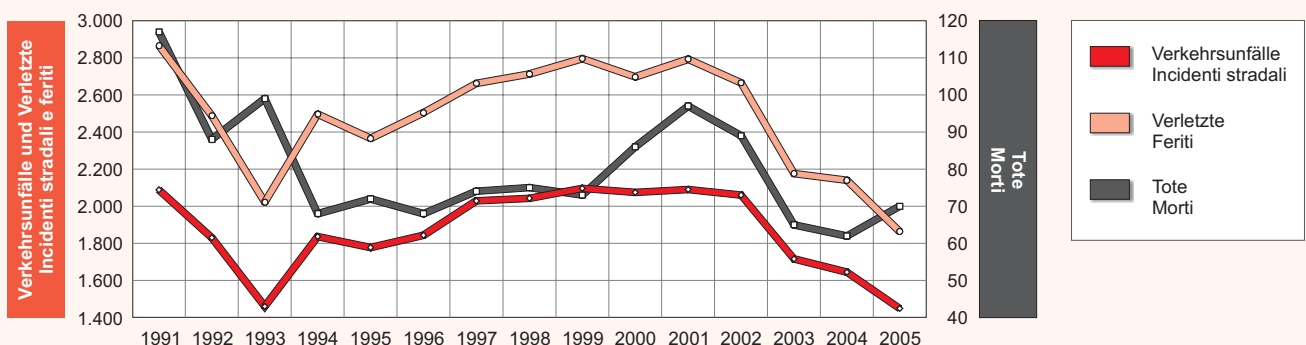
Nel 2005 in provincia di Bolzano si sono verificati 1.449 incidenti stradali, che hanno causato la morte di 70 persone, mentre ad altre 1.864 hanno provocato lesioni di diversa gravità.

Rispetto all'anno precedente, si nota una diminuzione sia del numero di incidenti stradali (-11,9%), sia del numero di feriti (-12,9%), mentre il numero di vittime risulta in controtendenza facendo registrare un aumento del 12,9%. Tale incremento ha in particolar modo colpito i motociclisti ed i pedoni.

Graf. 1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Auswirkung - 1991-2005

Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2005



© astat 2007 - sr



Die Entwicklung der Unfallhäufigkeit in der Langzeitbetrachtung zeigt Steigerungen bei Unfällen und Verletzten in der Periode 1993-2002. Seit dem Jahr 2003 ist der Trend rückläufig, was unter anderem auch auf die Einführung des Punktführerscheins und der neuen Straßenverkehrsordnung laut Gesetzesdekret Nr. 151 vom 27. Juni 2003 zurückgeführt werden kann.

L'analisi dell'incidentalità nel lungo termine evidenzia un andamento crescente del numero degli incidenti e dei feriti nel periodo 1993-2002. A partire dal 2003 inizia un trend discendente, attribuibile anche in parte all'entrata in vigore del Decreto Legge n. 151 del 27 giugno 2003 che ha introdotto la patente a punti e nuove regole in tema di codice della strada.

Tab. 1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2005

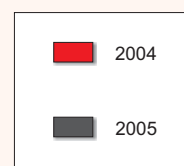
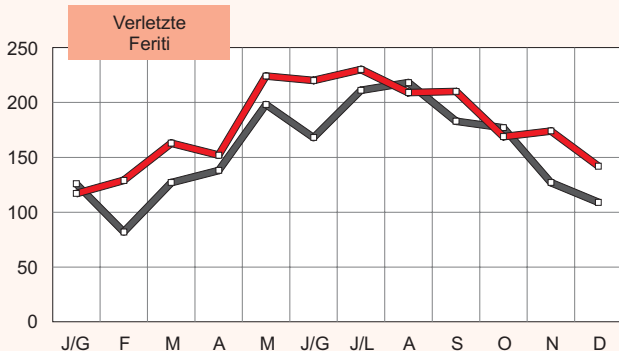
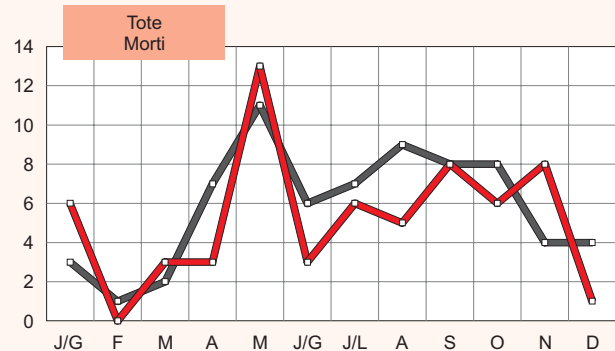
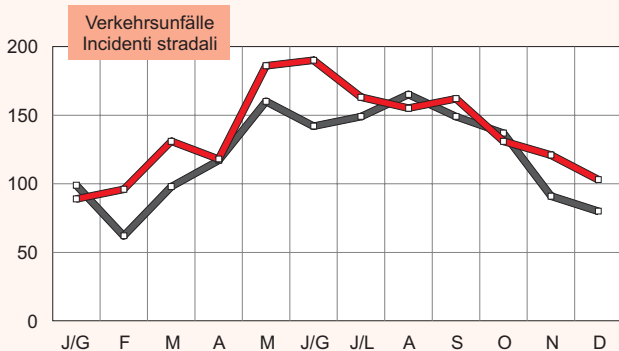
Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2005

JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti
1991	2.088	117	2.866	1999	2.096	73	2.796
1992	1.831	88	2.488	2000	2.074	86	2.697
1993	1.460	99	2.022	2001	2.090	97	2.793
1994	1.837	68	2.496	2002	2.060	89	2.665
1995	1.778	72	2.365	2003	1.716	65	2.176
1996	1.844	68	2.504	2004	1.645	62	2.139
1997	2.029	74	2.662	2005	1.449	70	1.864
1998	2.043	75	2.713				

Graf. 2

Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Monaten - 2004 und 2005

Incidenti stradali, morti e feriti per mese - 2004 e 2005



© astat 2007 - sr



**Gefährdete Motorradfahrer:
8 Tote je 100 Unfälle**

Trotz der Einführung des Punktführerscheins verstärkt sich die Schwere der Unfälle, was durch die

Moto pericolose: 8 morti ogni 100 incidenti

Nonostante l'introduzione della patente a punti emerge un aumento della gravità degli incidenti, evidenzia-

Sterberate (Anzahl der Toten je 100 Verkehrsunfälle) aufgezeigt wird: Sie stieg von 3,8% im Jahr 2004 auf 4,8% im Jahr 2005.

Die Sterberate im Straßenverkehr ist stark von der Art des Unfallfahrzeuges abhängig. Den Höchstwert erreichten die Motorräder, welche eine Sterberate von 7,7 verzeichnen (das sind fast 8 Tote je 100 Unfälle). Im Vorjahr lag dieser Index bei 5,9. Dahinter liegen mit beträchtlichem Abstand die Pkws (2,3) und die Fahrräder mit 1,9.

Die Untersuchung der Verunglückten nach Fahrzeugart zeigt, dass 59,4% mit Pkws verunglückten, 18,0% mit Motorrädern, 9,4% mit Mopeds und 8,3% mit dem Fahrrad.

ta dall'indice di mortalità (numero di morti ogni 100 incidenti), che mentre nel 2004 si attestava al 3,8%, nel 2005 è passato al 4,8%.

L'indice di mortalità dipende molto dal tipo di veicolo con il quale si fa l'incidente. Il record è detenuto in assoluto dai motocicli che hanno registrato un indice di mortalità pari al 7,7 (praticamente quasi 8 morti ogni 100 incidenti); l'anno precedente esso equivaleva al 5,9. A molta distanza l'indice registrato dalle autovetture (2,3), 1,9 quello rilevato dalle biciclette.

Andando ad analizzare gli infortunati per tipo di veicolo, si nota che il 59,4% sul totale rimane infortunato su autovettura, il 18,0% su motociclo, il 9,4% su ciclomotore e l'8,3% su bicicletta.

Tab. 2

Verkehrsunfälle, Verunglückte und Sterberate nach Fahrzeugart (Fußgänger ausgenommen) - 2005

Incidenti stradali, infortunati, indice di mortalità per tipo di veicolo (esclusi i pedoni) - 2005

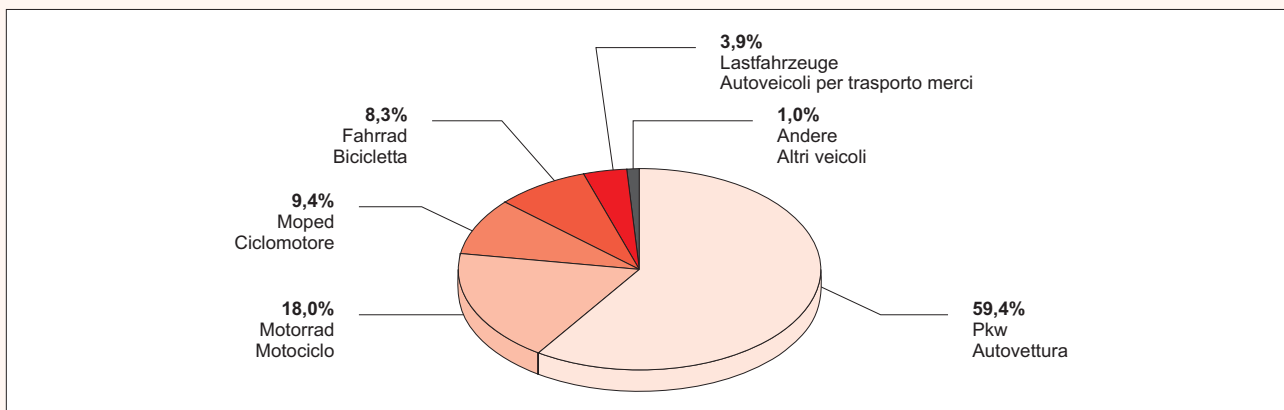
FAHRZEUGART	Unfälle (a) Incidenti (a)	Verunglückte / Infortunati		Sterberate % Indice di mortalità %	TIPO DI VEICOLO
		Anzahl Numero	%-Verteilung Distribuzione %		
Pkw	1.162	1.071	59,4	2,3	Autovettura
Motorrad	313	325	18,0	7,7	Motociclo
Moped	170	169	9,4	0,6	Ciclomotore
Fahrrad	157	150	8,3	1,9	Bicicletta
Andere	228	87	4,8	1,3	Altri
Insgesamt	1.449	1.802	100,0	4,0	Totale

(a) Die Gesamtzahl der Unfälle entspricht nicht der Summe der Unfälle nach Fahrzeugart, da bei Zusammenstößen verschiedener Fahrzeugarten ein Unfall für jede Fahrzeugart gezählt wird. Ereignet sich beispielsweise ein Zusammenstoß zwischen einem Pkw und einem Motorrad, wird ein Unfall bei den Pkws und einer bei den Motorrädern registriert, jedoch nur ein einziger für die Gesamtzahl. Il totale incidenti non corrisponde alla somma degli incidenti per veicolo, in quanto in caso di scontro tra veicoli diversi, viene contato un incidente per ogni tipo di veicolo. Ad esempio, in caso di scontro tra autovettura e motociclo, viene conteggiato un incidente alla riga delle autovetture ed uno alla riga dei motocicli, ma solamente uno alla riga del totale.

Graf. 3

Verunglückte nach Fahrzeugart (Fußgänger ausgenommen) - 2005

Infortunati per tipo di veicolo (esclusi i pedoni) - 2005



© astat 2007 - sr



Samstag risikoreichster Tag

Der August war im Jahr 2005 jener Monat mit den meisten Verkehrsunfällen (165) und Verunglückten (227 Tote und Verletzte). Im Februar wurde hingegen die niedrigste Anzahl an Unfällen und Verunglückten registriert (62 bzw. 83).

Die Analyse nach Wochentagen zeigt, dass sich die höchste Anzahl von Unfällen (262, entspricht einem Anteil von 18,1% der Gesamtzahl), von Toten (18 von 70 Toten) sowie von Verletzten (340 mit einem Anteil von 18,2% an der Gesamtzahl) auf die Samstage konzentriert.

Nachts trifft es meist Jugendliche zwischen 20 und 24 Jahren

Die Analyse nach Altersklassen zeigt deutlich, dass nachts die Wahrscheinlichkeit im Straßenverkehr zu verunglücken mit dem Alter der Verkehrsteilnehmer abnimmt und jene der Altersklasse zwischen 20 und 24 Jahren am stärksten gefährdet sind. Auf dem zweiten Platz ist die Altersklasse zwischen 15 und 19 Jahren.

Sabato giorno a rischio

Nel 2005, agosto è stato il mese in cui si è verificato sia il maggior numero di incidenti stradali (165), sia il maggior numero di infortunati (227 tra morti e feriti). Febbraio costituisce invece il mese con il più basso numero sia di incidenti sia di infortunati (rispettivamente 62 e 83).

L'analisi dei dati effettuata per giorno della settimana evidenzia che sabato è il giorno in cui si concentra sia il maggior numero di incidenti (262, pari al 18,1% del totale), che di morti (18 decessi su 70), che di feriti (340, pari al 18,2% del totale).

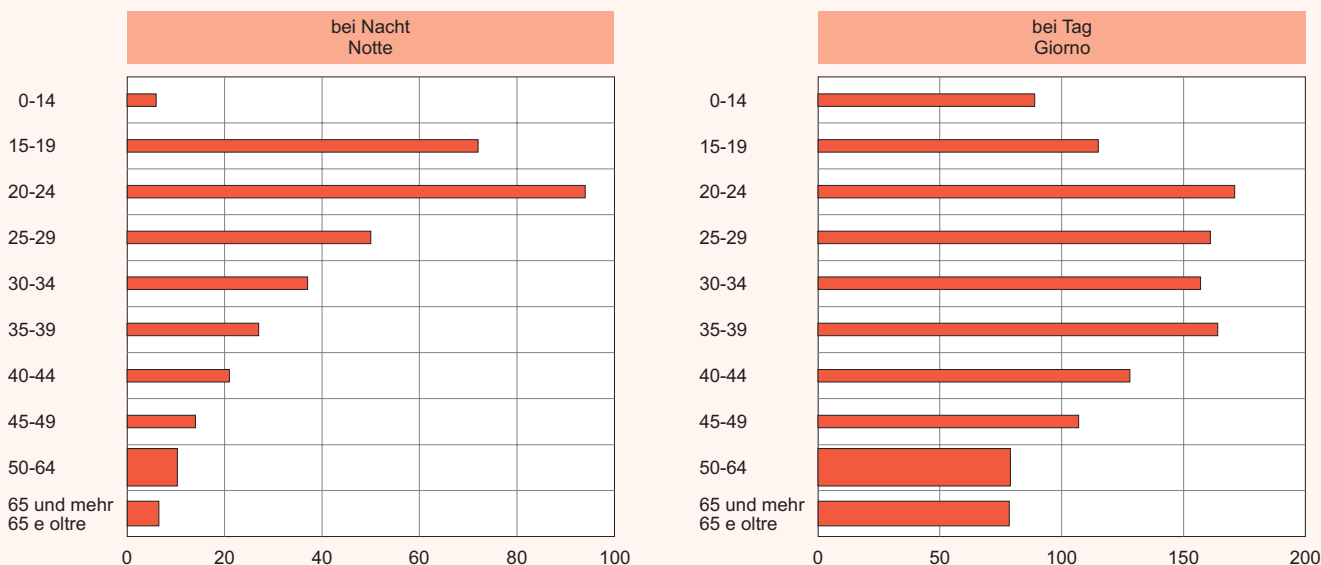
I ragazzi tra i 20 e i 24 anni i più colpiti nella notte

Dall'analisi per classe d'età emerge con grande evidenza che, nelle ore notturne, la probabilità di rimanere infortunati in un incidente stradale si riduce costantemente all'aumentare dell'età, e che quindi la fascia fra i 20 e i 24 anni è la più colpita. Al secondo posto viene rilevata quella tra i 15 e i 19 anni.

Graf. 4

Im Straßenverkehr verunglückte Personen nach Altersklassen - 2005

Persone infortunate nel traffico stradale per classi di età - 2005



© astat 2007 - sr



94% der eingezogene Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer betreffen Männer

Im Jahr 2005 wurden 11,7% weniger Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen als im Vor-

Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza: il 94% sono uomini

Nel 2005 sono state ritirate 1.818 patenti per guida in stato di ebbrezza, l'11,7% in meno rispetto al 2004,

jahr. Dies entspricht einer Zahl von 1.818 mit einem durchschnittlichen Alkoholspiegel von 1,6⁽¹⁾. 93,9% der Führerscheine (1.708) wurden Männern entzogen, nur 110 (6,1%) Frauen.

Die Altersklasse zwischen 30 und 34 Jahren ist von diesem Phänomen am stärksten betroffen (16,5% der Gesamtzahl). Gleichzeitig war diese Altersklasse mit 300 eingezogenen Führerscheinen im Jahr 2005 die einzige, die eine Steigerung gegenüber 2004 verzeichnete (+3,1%). Die zwei nachfolgenden, am stärksten betroffenen Altersklassen sind jene zwischen 25 und 29 sowie zwischen 20 und 24 Jahren, mit Anteilen von 15,7% bzw. 15,4% der Gesamtzahl.

Lenkern mit mehr als 65 Jahren wurden 65 Führerscheine entzogen, davon entfielen 40% auf Fahrer mit mehr als 70 Jahren.

Im Jahr 2005 wurden 51 Unfälle mit Verletzten von betrunkenen Autofahrern verursacht. Im Vorjahr belief sich diese Zahl auf 49, ein Unfall endete tödlich.

con un tasso alcolico medio di 1,6⁽¹⁾. Di queste, ben 1.708 (93,9%) appartenevano a uomini e solo 110 (6,1%) a donne.

La fascia di età che risulta in assoluto più colpita dal provvedimento è quella compresa tra i 30 e i 34 anni (16,5% del totale): 300 patenti ritirate nel 2005, risultando pure l'unica fascia di età che ha fatto registrare un aumento rispetto al 2004 (+3,1%). Le altre due fasce d'età maggiormente interessate dal fenomeno sono state quelle dai 25 ai 29 e dai 20 ai 24 anni, che hanno rappresentato rispettivamente il 15,7% e il 15,4% del totale.

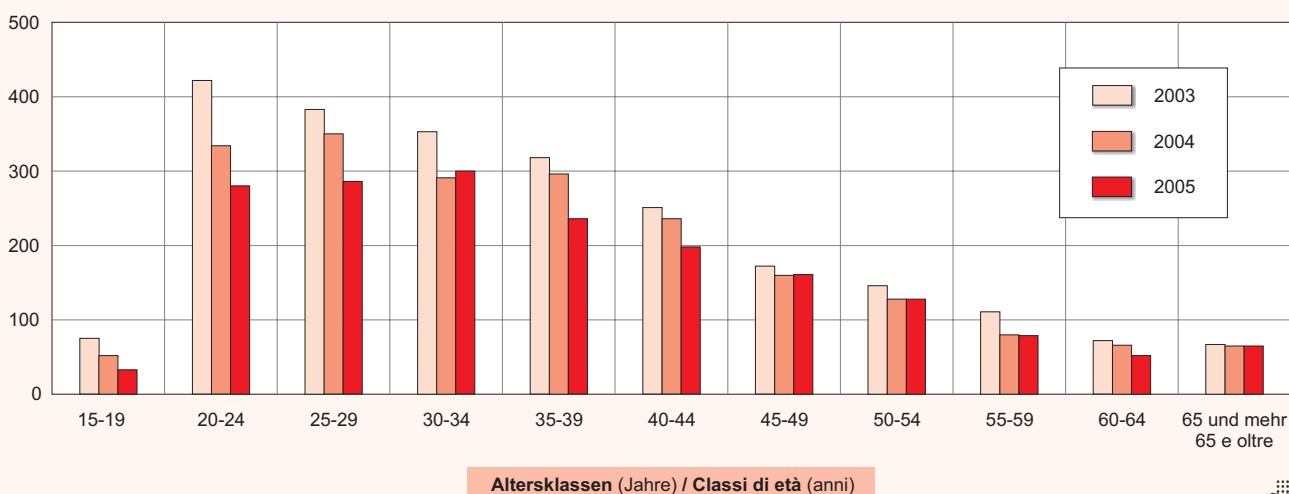
65 patenti sono state ritirate ai guidatori che superavano i 65 anni, il 40% di questi aveva più di 70 anni.

Nel 2005 sono stati causati 51 incidenti con feriti da conducenti in stato di ebbrezza. Nell'anno precedente ne erano stati causati 49, di cui uno mortale.

Graf. 5

Eingezogene Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer nach Altersklassen - 2003-2005

Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza per classe di età - 2003-2005



© astat 2007 - sr



Staatsstraßen: Auf 100 Unfälle 7 Tote

Die Straßen im Ortsbereich sind am häufigsten Schauplatz von Verkehrsunfällen: Im Jahr 2005 ereigneten sich 39,5% aller Unfälle auf Straßen im Ortsbereich, was auch damit zusammenhängt, dass hier das Verkehrsaufkommen sehr hoch ist. Allerdings endeten

7 morti ogni 100 incidenti sulle statali

Le strade urbane risultano il luogo dove più frequentemente avvengono incidenti stradali: nel 2005 il 39,5% degli incidenti si sono verificati sulle strade urbane, anche in virtù della presenza di una maggiore concentrazione del flusso automobilistico, tuttavia essi risulta-

⁽¹⁾ Laut Art. 186 der Straßenverkehrsordnung darf der Alkoholspiegel von Fahrzeuglenkern die Grenze von 0,5 Gramm Alkohol pro Liter Blut (0,5 Promille) nicht überschreiten. Der Alkoholspiegel von 1,6 entspricht dem Mittelwert aller effektiv erhobenen und bestätigten Alkoholspiegel, ausgenommen Verweigerungen und andere besondere Fälle. Secondo quanto previsto all'articolo 186 del Codice della Strada, il tasso alcolemico dei conducenti non deve superare gli 0,5 grammi di alcol per litro di sangue (0,5 per mille). Il tasso alcolico dell'1,6 è stato calcolato facendo la media tra tutti i tassi alcolici effettivamente rilevati ed accertati, escludendo quindi i rifiuti e altri casi particolari.

diese Unfälle nur in wenigen Fällen tödlich: Gegenüber den anderen Unfallschauplätzen gab es bei Unfällen im Ortsbereich die niedrigste Sterberate von 2,4, eine niedrigere Sterberate zeigt nur die Autobahn. Diese weniger schwerwiegenden Unfälle im Ortsbereich sind auf die niedrigeren Geschwindigkeitsbegrenzungen von 30 km/h und 50 km/h zurückzuführen. Die meisten lebensgefährlichen Unfälle passierten hingegen auf den Staatsstraßen, auf denen bei 100 Unfällen 7 Personen starben, was einer absoluten Anzahl von 40 Unfällen entspricht.

no anche i meno gravi come mostra l'indice di mortalità che assume, con riferimento ad essi, il valore minimo (pari a 2,4) rispetto alle altre tipologie di strade, esclusa l'autostrada. Questo basso grado di gravità è dovuto soprattutto ai bassi limiti di velocità : 30 km/h e 50 km/h. Sono invece le strade statali a detenere il primato della pericolosità con circa 7 morti ogni 100 incidenti e 40 morti in valore assoluto.

Tab. 3

Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2005

Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2005

ART DER STRASSE	Unfälle Incidenti	%	Tote Morti	%	Verletzte Feriti	%	TIPO STRADA
Straßen im Ortsbereich	573	39,5	14	20,0	660	35,4	Strade urbane
Gemeindestraßen im Freiland	56	3,9	4	5,7	75	4,0	Strade comunali extraurbane
Landesstraßen	238	16,4	11	15,7	316	17,0	Strade provinciali
Staatsstraßen	535	36,9	40	57,1	807	43,3	Strade statali
Autobahnen	47	3,2	1	1,4	75	4,0	Autostrade
Insgesamt	1.449	100,0	70	100,0	1.864	100,0	Totale

Doppelt so viel getötete Fußgänger

Die Fußgänger sind die schwächste aller in einen Unfall verwickelten Parteien. Im Jahr 2005 belief sich ihre Anzahl auf 125, 25,1% weniger als im Vorjahr. Im Gegensatz dazu verdoppelte sich die Anzahl der Fußgänger mit tödlichen Verletzungen von 6 auf 12. Zwei Drittel der von Fahrzeugen erfassten Fußgänger kamen durch einen Verkehrsunfall im Ortsbereich ums Leben.

Die Wahrscheinlichkeit, dass ältere Personen von Fahrzeugen erfasst werden, ist besonders hoch. Fußgänger mit 65 und mehr Jahren waren am häufigsten

Raddoppiano le vittime a piedi

Il pedone è l'entità più debole fra le persone coinvolte in un incidente. Nel 2005 si sono registrati 125 investimenti pedonali, il 25,1% in meno rispetto al 2004, ma al contrario il numero dei pedoni che hanno riportato conseguenze mortali è cresciuto duplicandosi rispetto all'anno precedente (12 contro 6). Due terzi dei decessi per investimento è avvenuto nei centri urbani.

Il rischio di infortunio causato da investimento stradale è particolarmente alto per la popolazione anziana. La fascia di età che va dai 65 anni in su risulta quella più

Tab. 4

In Unfälle verwickelte Fußgänger nach Unfallort, Ausgang des Unfalls und Alter - 2005

Pedoni investiti per luogo, esito dell'incidente ed età - 2005

ALTER (Jahre)	Ortsbereich In zone urbane		Außerhalb des Ortsbereichs In zone extraurbane		Insgesamt Totale		Häufigkeits- rate (a)	ETÀ (anni)
	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tote Morti	Verletzte Feriti	Tote Morti	Verletzte Feriti		
0-17	1	23	-	2	1	25	2,6	0-17
18-29	-	12	-	5	-	17	2,5	18-29
30-44	-	13	1	2	1	15	1,2	30-44
45-54	-	8	-	-	-	8	1,3	45-54
55-64	-	12	1	-	1	12	2,2	55-64
65 und mehr	7	34	2	2	9	36	4,5	65 e oltre
Insgesamt	8	102	4	11	12	113	2,3	Totale

(a) Zur Berechnung der Häufigkeitsrate wurde die Anzahl der Verunglückten (Tote und Verletzte) durch die in Altersklassen unterteilte Wohnbevölkerung je 10.000 dividiert.

Il tasso d'incidenza è stato calcolato dividendo il numero di infortunati (morti e feriti) sulla popolazione della rispettiva classe di età per 10.000.

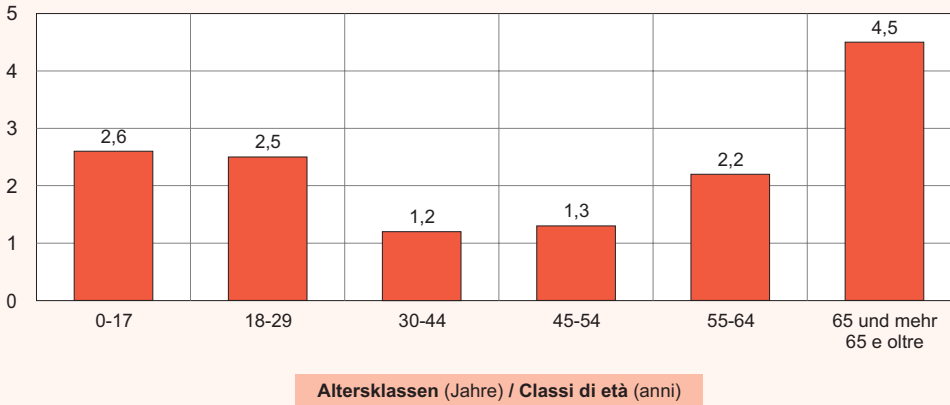
in Unfälle verwickelt (4,5 Verunglückte je 10.000 Einwohner), jene zwischen 30 und 44 Jahren am seltensten (1,2). Die mittlere Häufigkeitsrate liegt bei 2,3 Verunglückten je 10.000 Einwohner.

colpita, con 4,5 infortunati ogni 10.000 abitanti, la meno colpita è quella che va dai 30 ai 44 anni (1,2). Il tasso di incidenza medio risulta pari a 2,3.

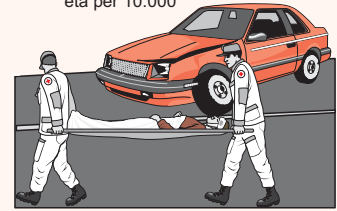
Graf. 6

Häufigkeitsrate (a) der in Unfälle verwickelten Fußgänger nach Altersklassen - 2005

Tasso d'incidenza (a) dei pedoni investiti per classe di età - 2005



(a) Anzahl der Verunglückten dividiert durch die Einwohnerzahl der jeweiligen Altersklasse mal 10.000
Numero di infortunati sulla popolazione della rispettiva classe di età per 10.000



© astat 2007 - sr



Unachtsamkeit und erhöhte Geschwindigkeit außerhalb der Ortschaften, Nicht-Beachtung der Vorfahrtsregeln auf Ortsstraßen

Die häufigsten Ursachen für Verkehrsunfälle außerhalb von Ortschaften waren im Jahr 2005 Unachtsamkeit

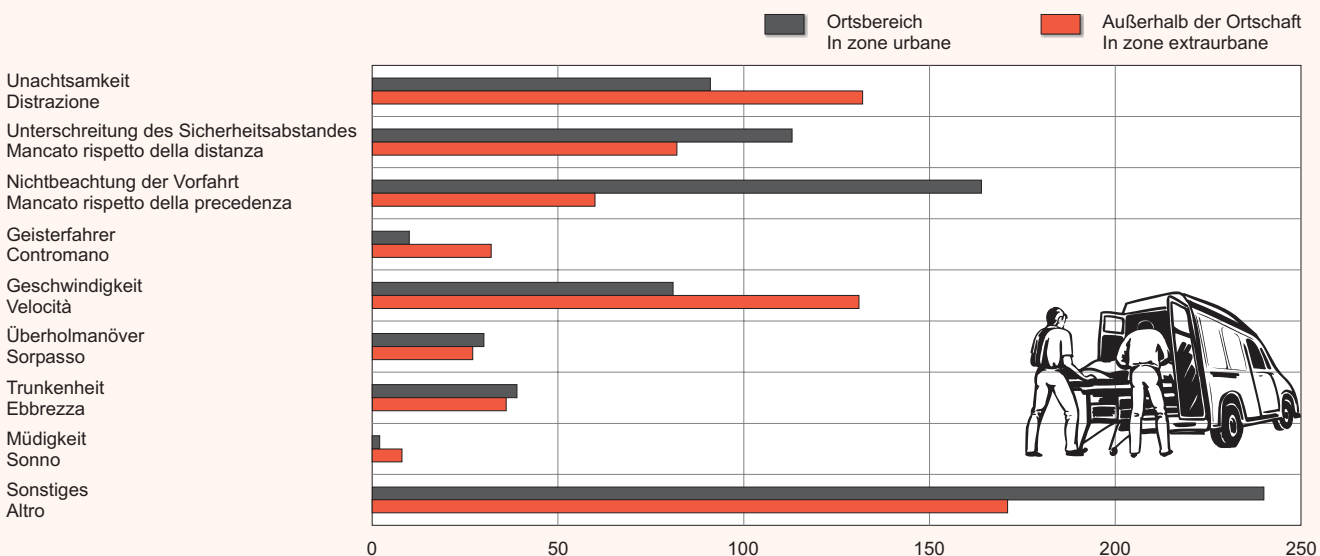
Sulle strade extraurbane distrazione e velocità, sulle urbane precedenza

Nel 2005 le principali circostanze dei sinistri sulle strade extraurbane sono state la distrazione e la velocità,

Graf. 7

Verkehrsunfälle nach Ursache und Unfallort - 2005

Incidenti stradali secondo la circostanza e la zona dove è avvenuto l'evento - 2005



© astat 2007 - sr



keit und erhöhte Geschwindigkeit, die 132 bzw. 131 Unfälle forderten (19,4% und 19,3 aller Unfälle).

Die Hauptursachen für Unfälle auf den Straßen im Ortsbereich waren die Nicht-Beachtung der Vorfahrtschilder (164, bzw. 21,3% aller Unfälle) und die Nicht-Beachtung des Sicherheitsabstandes (113 bzw. 14,7% aller Unfälle).

che hanno causato rispettivamente 132 e 131 incidenti (il 19,4% e il 19,3% del totale).

Sulle strade urbane le principali cause sono risultate il non rispetto delle prescrizioni sulla precedenza (164 incidenti, 21,3% del totale) e il non rispetto della distanza di sicurezza (113 incidenti, 14,7% del totale).

Denise De Prezzo

Verkehrsunfälle, die in das Erhebungsfeld der vorliegenden Veröffentlichung fallen:

- tragen sich auf einer für den öffentlichen und privaten Verkehr zugänglichen Straße zu;
- haben die Verletzung oder den Tod einer oder mehrerer Personen zur Folge; die Unfälle, die nur Sachschäden verursachen, werden nicht berücksichtigt;
- ziehen mindestens ein sich fortbewegendes Fahrzeug in Mitleidenschaft.

Gli incidenti stradali rientranti nel campo di osservazione della presente pubblicazione sono quelli:

- che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica;
- in seguito ai quali una o più persone sono rimaste ferite o uccise; vengono quindi esclusi dal campo di osservazione i sinistri che hanno causato solo danni alle cose;
- nei quali almeno un veicolo in movimento è rimasto implicato.

Der Lesbarkeit halber wird auf eine getrennte Schreibform für beide Geschlechter verzichtet.

Per consentire una migliore leggibilità, nel testo è stata evitata la doppia versione maschile-femminile.